

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 296



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 55

2 października 2012

Powiadomienie nr

Spis treści

Strona

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2012/C 296/01	Komunikat w sprawie publikacji wielkości produkcji mleka surowego, o których mowa w art. 126c ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007	1
2012/C 296/02	Komunikat Komisji dotyczący przedłużenia okresu ważności Wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw z dnia 1 października 2004 r.	3
2012/C 296/03	Komunikat Komisji dotyczący całkowitego przydziału niektórych kontyngentów otwartych przez Unię Europejską na produkty w sektorze ryżu w 2012 r.	4

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2012/C 296/04	Kursy walutowe euro	5
---------------	---------------------------	---

PL

Cena:
3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2012/C 296/05	Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu roboczego „Pomysły” na 2013 r. stanowiącego część 7. programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji	6
2012/C 296/06	Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu roboczego „Ludzie” na 2013 r. stanowiącego część 7. programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji.....	7
2012/C 296/07	Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu prac siódmego wspólnotowego programu ramowego w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji	8

INNE AKTY

Komisja Europejska

2012/C 296/08	Publikacja wniosku zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych	9
---------------	--	---

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

**Komunikat w sprawie publikacji wielkości produkcji mleka surowego, o których mowa w art. 126c
ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾**

(2012/C 296/01)

Wielkości produkcji mleka surowego (*), o których mowa w art. 126c ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 Dane roczne (1 000 t)				
	Krowie	Owce	Kozie	Bawole
BE	3 111,0	0,0	0,0	0,0
BG	1 124,0	85,0	60,0	8,0
CZ	2 682,5	0,0 (**)	0,0	0,0
DK	4 910,0	0,0	0,0	0,0
DE	29 593,9	2,1 (**)	35,0	5,1 (**)
EE	675,4	0,0	0,6	0,0
IE	5 349,7	0,0 (**)	1,4 (**)	0,0 (**)
EL	743,7	752,4	394,6	0,0 (**)
ES	6 357,1	585,2	523,9	0,0
FR	24 000,3	267,0	664,5	0,0
IT	11 399,4	511,9	48,6	201,4
CY	151,0	18,0	22,9	0,0
LV	830,9	0,0 (**)	3,6	0,0 (**)
LT	1 732,5	0,0	4,0	0,0
LU	295,3	0,0 (**)	2,2 (**)	0,0 (**)
HU	1 684,9	1,8	3,8	0,0
MT	41,8 (**)	1,8 (**)	0,0 (**)	0,0 (**)
NL	11 940,5	3,0 (**)	182,0	1,5 (**)

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

Wielkości produkcji mleka surowego (*), o których mowa w art. 126c ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 Dane roczne (1 000 t)				
	Krowie	Owczę	Kozie	Bawole
AT	3 257,7	9,5	18,7	0,0
PL	12 279,0	0,0	19,0	0,0
PT	1 956,5	81,0	27,8	0,0
RO	4 500,0	430,0	222,0	21,0
SI	603,9	0,5	1,3	0,0 (**)
SK	918,0	9,4	0,1	0,0 (**)
FI	2 336,3	0,0	0,0 (**)	0,0
SE	2 862,2	0,0	0,0	0,0
UK	13 960,0	0,0	0,0	0,0
UE-27	149 297,5	2 758,6	2 236,0	237,0

(*) Produkcja mleka w gospodarstwach w 2010 r. EUROSTAT — NewCronos Produkty pozyskane.

(**) Produkcja na podstawie informacji przekazanych przez państwo członkowskie lub produkcja szacowana/obliczona 0,0: mniej niż połowa jednostki.

Komunikat Komisji dotyczący przedłużenia okresu ważności Wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw z dnia 1 października 2004 r.

(2012/C 296/02)

Punkt 102 Wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw ⁽¹⁾ stanowi, że „Komisja będzie stosować niniejsze wytyczne ze skutkiem od dnia 10 października 2004 r. do dnia 9 października 2009 r.”. W 2009 r. Komisja przedłużyła okres ważności tych wytycznych do dnia 9 października 2012 r. ⁽²⁾

W swoim komunikacie z dnia 8 maja 2012 r. dotyczącym unowocześnienia unijnej polityki w dziedzinie pomocy państwa ⁽³⁾ Komisja przedstawiła ambitny program reform w dziedzinie pomocy państwa. Zaproponowane reformy obejmują ustalenie wspólnych zasad oceny zgodności pomocy z rynkiem wewnętrznym. Wytyczne dotyczące pomocy państwa zostaną poddane przeglądowi i zoptymalizowane, tak aby były spójne z tymi wspólnymi zasadami.

Przegląd Wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw musi zostać przeprowadzony w ramach ogólnej modernizacji przepisów dotyczących pomocy państwa. Aby nie przesądzać o wynikach dyskusji horyzontalnych na temat unowocześnienia polityki w dziedzinie pomocy państwa, Komisja postanowiła o przedłużeniu stosowania obecnie obowiązujących wytycznych do momentu zastąpienia ich nowymi przepisami dotyczącymi pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw.

⁽¹⁾ Dz.U. C 244 z 1.10.2004, s. 2.

⁽²⁾ Komunikat Komisji dotyczący przedłużenia okresu ważności Wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw, Dz.U. C 156 z 9.7.2009, s. 3.

⁽³⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów: Unowocześnienie unijnej polityki w dziedzinie pomocy państwa, COM(2012) 209 final.

Komunikat Komisji dotyczący całkowitego przydziału niektórych kontyngentów otwartych przez Unię Europejską na produkty w sektorze ryżu w 2012 r.

(2012/C 296/03)

Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1274/2009 ⁽¹⁾ otworzyło kontyngenty taryfowe na przywóz ryżu pochodzącego z krajów i terytoriów zamorskich (KTZ).

Całkowity przydział na 2012 r. w odniesieniu do każdego z kontyngentów przewidzianych we wspomnianym rozporządzeniu określony jest w załączniku do niniejszego komunikatu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 344 z 23.12.2009, s. 3.

ZAŁĄCZNIK**Całkowity przydział kontyngentów na 2012 r. zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1274/2009**

Pochodzenie	Numer porządkowy	Wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz złożone dla podokresu wrzesień 2012 r.	Całkowity przydział kontyngentów na 2012 r.
Antyle Holenderskie i Aruba	09.4189	⁽¹⁾	0 %
Najslabiej rozwinięte KTZ	09.4190	⁽¹⁾	0 %

⁽¹⁾ Brak współczynnika przydziału dla tego podokresu: Komisja nie otrzymała żadnego wniosku o wydanie pozwolenia.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

1 października 2012 r.

(2012/C 296/04)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany		
Waluta			Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,2877	AUD	Dolar australijski	1,2431
JPY	Jen	100,42	CAD	Dolar kanadyjski	1,2667
DKK	Korona duńska	7,4554	HKD	Dolar Hongkongu	9,9850
GBP	Funt szterling	0,79830	NZD	Dolar nowozelandzki	1,5533
SEK	Korona szwedzka	8,4731	SGD	Dolar singapurski	1,5827
CHF	Frank szwajcarski	1,2095	KRW	Won	1 435,49
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	10,7321
NOK	Korona norweska	7,3780	CNY	Yuan renminbi	8,0926
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,4255
CZK	Korona czeska	25,080	IDR	Rupia indonezyjska	12 334,98
HUF	Forint węgierski	285,13	MYR	Ringgit malezyjski	3,9433
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	53,731
LVL	Łat łotewski	0,6962	RUB	Rubel rosyjski	40,2230
PLN	Złoty polski	4,1057	THB	Bat tajlandzki	39,648
RON	Lej rumuński	4,5223	BRL	Real	2,6098
TRY	Lir turecki	2,3117	MXN	Peso meksykańskie	16,5824
			INR	Rupia indyjska	67,4870

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu roboczego „Pomysły” na 2013 r. stanowiącego część 7. programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji

(2012/C 296/05)

Niniejszym zawiadamiamy o publikacji zaproszenia do składania wniosków w ramach programu roboczego „Pomysły” na 2013 r. stanowiącego część 7. programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013).

Zapraszamy do składania wniosków w odpowiedzi na poniższe zaproszenie. Ostateczny termin składania wniosków i budżet podano w opisie zaproszenia opublikowanym na stronie internetowej portalu dla uczestników o badaniach naukowych i innowacjach.

Program roboczy „Pomysły”:

Nazwa zaproszenia	Zaproszenie do składania wniosków w zakresie strategii monitorowania i oceny ERBN (aspekty genderowe) – działania koordynacyjne i wspierające – składanie wniosków do ERBN, wzajemna ocena i uwzględnianie aspektu płci
Identyfikator zaproszenia	ERC-2013-Support-1

Niniejsze zaproszenie do składania wniosków dotyczy programu roboczego przyjętego decyzją Komisji C(2012) 4562 z dnia 9 lipca 2012 r.

Informacje o warunkach zaproszenia i programie roboczym oraz wskazówki dla wnioskodawców dotyczące składania wniosków znajdują się na stronie internetowej Komisji Europejskiej pod adresem:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/appmanager/participants/porta>

Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu roboczego „Ludzie” na 2013 r. stanowiącego część 7. programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji

(2012/C 296/06)

Niniejszym zawiadamiamy o publikacji zaproszenia do składania wniosków w ramach programu roboczego „Ludzie” na 2013 r. stanowiącego część 7. programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013).

Niniejszym zapraszamy do składania wniosków w odpowiedzi na poniższe zaproszenia. Ostateczny termin składania wniosków i budżet podano w opisie zaproszenia opublikowanym na odpowiedniej stronie internetowej Komisji Europejskiej.

Program „Ludzie”:

Nazwa zaproszenia	Identyfikator zaproszenia
Noc Naukowców	FP7-PEOPLE-2013-NIGHT
Partnerstwa i ścieżki między przemysłem a środowiskiem naukowym	FP7-PEOPLE-2013-IAPP

Niniejsze zaproszenie do składania wniosków dotyczy programu roboczego na 2013 r. przyjętego decyzją Komisji C(2012) 4561 z dnia 9 lipca 2012 r.

Informacje o warunkach zaproszeń i programach roboczych oraz wskazówki dla wnioskodawców dotyczące składania wniosków znajdują się na odpowiedniej stronie internetowej Komisji Europejskiej.

Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu prac siódmego wspólnotowego programu ramowego w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji

(2012/C 296/07)

Niniejszym zawiadamia się o ogłoszeniu zaproszenia do składania wniosków w ramach programu prac siódmego wspólnotowego programu ramowego w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013).

Wnioski mogą być zgłaszane odnośnie następującego zaproszenia w ramach **programu szczegółowego „Współpraca”: Technologie informacyjne i komunikacyjne: FP7-ICT-2013-EU-Japan.**

Dokumentacja dotycząca zaproszenia, łącznie z terminem składania wniosków oraz budżetem, jest podana w tekście zaproszenia, opublikowanego na:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/page/home>

INNE AKTY

KOMISJA EUROPEJSKA

Publikacja wniosku zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych

(2012/C 296/08)

Niniejsza publikacja uprawnia do zgłoszenia sprzeciwu wobec wniosku zgodnie z art. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 ⁽¹⁾. Oświadczenia o sprzeciwie muszą wpłynąć do Komisji w terminie sześciu miesięcy od daty niniejszej publikacji.

JEDNOLITY DOKUMENT

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 510/2006**„FRAISES DE NÎMES”****NR WE: FR-PGI-0005-0809-02.06.2010****ChOG (X) ChNP ()****1. Nazwa:**

„Fraises de Nîmes”

2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie:

Francja

3. Opis produktu rolnego lub środka spożywczego:**3.1. Rodzaj produktu:**

Klasa 1.6: Owoce, warzywa i zboża świeże lub przetworzone.

3.2. Opis produktu noszącego nazwę podaną w pkt 1:

„Fraises de Nîmes” są świeżym produktem.

Owoc jest zdrowy, bez deformacji, błyszczący i czysty. Poziom cukru w owocach musi wynosić min. 7,5 % w skali Brix. Przy zbiorach owoce muszą mieć jednolity kolor.

Przy owocu muszą obowiązkowo znajdować się świeże i zielone ogonek i kielich.

Sprzedawane owoce układane są w sposób uporządkowany, niezależnie od rodzaju użytego opakowania (pudełko, tacka).

„Fraises de Nîmes” sprzedawane są obowiązkowo w kategorii Extra lub I.

Kaliber owoców znajdujących się w tej samej partii jest jednakowy i nie może być mniejszy niż 18 mm.

„Fraises de Nîmes” pochodzą z odmian oznaczonych przez grupę składającą wniosek.

⁽¹⁾ Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.

Grupa ta wybrała dotychczas, we współpracy z Centre Technique Interprofessionnel de Fruits et Légumes z Balandran, dwie odmiany:

- „Ciflorette”,
- „Gariguette”.

Producenci muszą używać kwalifikowanych sadzeniaków.

Hodowla roślin i selekcja odmian musi umożliwić stworzenie nowych odmian truskawek, o właściwościach smakowych przewyższających właściwości aktualnych odmian. Ustanowiono więc procedurę wpisu nowych odmian kwalifikujących się w ramach ChOG „Fraises de Nîmes”.

Wybór odmian podlegał następującym kryteriom:

- wczesne odmiany,
- właściwości smakowe, m.in. na podstawie zawartości cukru,
- podłużny kształt,
- zachowanie jakości,
- odporność na choroby, zwłaszcza na mączniaka,
- odmiana, której suma godzin chłodu konieczna do pobudzenia pąków do rozwoju jest mniej więcej ta sama (700–900 godzin).

Zbiory mają miejsce co dwa dni na początku sezonu, a następnie codziennie.

„Fraises de Nîmes” dostarczane są najpóźniej następnego dnia po zbiorze.

3.3. *Surowce (wyłącznie w odniesieniu do produktów przetworzonych):*

Nie dotyczy

3.4. *Pasza (wyłącznie w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego):*

Nie dotyczy

3.5. *Poszczególne etapy produkcji, które muszą odbywać się na wyznaczonym obszarze geograficznym:*

Hodowla i zbiory „Fraises de Nîmes” muszą odbywać się na wyznaczonym obszarze geograficznym.

3.6. *Szczegółowe zasady dotyczące krojenia, tarcia, pakowania itd.:*

Truskawki pakuje się do pudełek albo na tacki i są one zawsze ułożone w sposób uporządkowany.

Po zebraniu truskawki są bezpośrednio umieszczane w opakowaniach (pudełko lub tacka, w których mieszczą się 2 kg ChOG „Fraises de Nîmes”) jeszcze na polu, aby ograniczyć manipulowanie nimi.

Pakowanie owoców polega na sprawdzeniu wagi opakowań, przyklejeniu etykiety, ułożeniu na palecie i zapewnieniu identyfikowalności.

Truskawki muszą być pakowane na wyznaczonym obszarze geograficznym, tak aby ograniczyć manipulowanie delikatnym produktem, co miałooby zły wpływ na jego jakość i przechowywanie.

Producent jest zarazem pakującym, co pozwala na minimalną manipulację truskawkami.

3.7. *Szczegółowe zasady dotyczące etykietowania:*

Na etykietach umieszczanych na opakowaniach muszą znajdować się obowiązkowo następujące informacje:

- minimalne informacje umieszczane na opakowaniach wymagane zgodnie z prawem,
- nazwę chronionego oznaczenia geograficznego: „Fraises de Nîmes”,

— ulotka zawierająca nazwę i adres jednostki certyfikującej (Qualité-France), poprzedzoną informacją „Certifié par:” (Poświadczono przez:).

Logo ChOG Unii Europejskiej musi obowiązkowo znajdować się na pudełkach i tackach.

4. **Zwięzłe określenie obszaru geograficznego:**

Obszar geograficzny ChOG „Fraises de Nîmes” znajduje się w departamencie Gard w Langwedocji-Roussillon.

Jego główną właściwością jest jedność geologiczna, którą tworzy płaskowyż Costières w okolicach miasta Nîmes.

Obszar geograficzny został wytyczony na podstawie jasno określonej jednostki geologicznej, oddzielonej od nimskiego garigu, na północy i na zachodzie, doliną Vistre. Jest to podniesiony płaskowyż subhoryzontalny, na wysokości między 20 a 147 m n.p.m., składający się z wzgórz uformowanych z otoczków.

Obszar ten obejmuje 28 gmin. Truskawki są produkowane i pakowane wyłącznie na tym obszarze.

Gminy, o których mowa, to:

Aubord, Beaucaire, Beauvoisin, Bellegarde, Bernis, Bezouze, Bouillargues, Le Cailar, Caissargues, Comps, Garons, Générac, Jonquières-saint-Vincent, Ledenon, Manduel, Marguerittes, Meynes, Milhaud, Montfrin, Nîmes, Redessan, Rodilhan, Saint-Gervasy, Saint-Gilles, Sernhac, Uchaud, Vauvert i Vestric-et-Candiac.

5. **Związek z obszarem geograficznym:**

5.1. *Specyfika obszaru geograficznego:*

5.1.1. *Czynniki glebowo-klimatyczne*

Obszar produkcji „Fraises de Nîmes” jest częścią terytorium geologicznego i geograficznego znajdującego się między Meynes, Vauvert, Saint-Gilles i Beaucaire, na południowy wschód od Nîmes i na północ od Camargue, u zetknięcia Oksytanii i Prowansji i nazywa się „Plateau des Costières”. Jest to jasno określona jednostka geologiczna, oddzielona od nimskiego garigu, na północy i na zachodzie, doliną Vistre. Jej naturalne granice wyznacza na północnym-wschodzie dolina Gardon, a na wschodzie nizina Petit Rhône. Jej południowy stok opada skrętami pagórków i kończy się na bagiennych terenach Petite Camargue.

Na równinie tej znajdują się dawne osady aluwialne, mające głównie postać szeroko rozrzuconego żwiru i otoczków epoki plejstoceńskiej (dolny plejstocen) naniesionych przez Rodan i Durance między Avignonem i Montpellier. Ten dolnoplejstocенski żwir zawiera dużą część otoczków, znajdujących się na głębokości od 5 do 10 metrów, w podłożu gliniano-piaskowo-mułowym do piaskowo-mułowo-glinianego, o kolorze od żółtego do ciemnoczerwonego, z którego zniknęły najbardziej miękkie elementy wapienne. Otoczki te oddają nocą nagromadzone podczas dnia ciepło słoneczne.

Ten rodzaj gleby, zarazem ciepły i przepuszczalny, sprzyja uprawie truskawek (ograniczone ukorzenie, niskowapienna gleba o kwaśnej tendencji) i wczesnemu owocowaniu.

Klimat obszaru posiada trzy główne cechy: wiatr, opady atmosferyczne i długie okresy nasłonecznienia. Znaczne okresy nasłonecznienia przyczyniają się do wczesnego owocowania (ponad 2 500 godzin nasłonecznienia rocznie, czyli ponad 250 dni). Opady atmosferyczne sprawiają, że niepożądane jest nawadnianie w okresie jesienno-zimowym (okres, w którym osłony są otwarte), gdyż opady są wtedy obfite i woda jest dobrze przepuszczana dzięki obecności otoczków w glebie. Wiosną opady są intensywne ale krótkie, a wilgotność powietrza zmniejsza się szybko z powodu wiatru: wiatr ma swój udział w odwadnianiu upraw, gdyż producenci mogą otworzyć tunele przy silnej wilgotności i zamknąć je w przypadku mgły.

5.1.2. Czynniki ludzkie

Tradycyjnie uprawa truskawek w Gard i na obszarze ChOG była marginalna.

Od początku lat 60., na obszarze ChOG, „truskawki były uznane za jedną z upraw, które mogłyby przyjąć się w regionie po przeprowadzeniu robót w zakresie inżynierii wodnej”. Szybko okazało się, że obszar jest odpowiedni jeśli chodzi o ilość truskawek i ich wczesne owocowanie. Strefami upraw są więc płaskowyż Costières, na którym uprawia się wczesną odmianę „Surprise des Halles” oraz Cévennes, gdzie uprawia się odmianę średnio wczesną „Madame Moutot”. Pod koniec lat 70. uprawa truskawek w departamencie Gard przeżywa rozkwit – uprawia się je w 145 gospodarstwach na powierzchni 70 ha.

Na obszarze tym stwierdza się systematyczne użycie tuneli lub osłon z plastikowej plandeki. Tunele te chronią truskawki przed silnym i czyniącym szkody wiatrem, mistralem, który niszczy liście i owoce krzaczków truskawek, oraz umożliwiając przyspieszanie owocowania.

Plantatorzy truskawek posiadli umiejętność upraw pod osłonami, nawadniania i nawożenia azotem, otrzymując owoce wysokiej jakości, zbierane po osiągnięciu dojrzałości. Opanowali również pakowanie tego delikatnego owocu, pakując go do pudełek jeszcze na polu.

Na obszarze ChOG bardzo szybko zaobserwowano wcześniejsze owocowanie, o ok. 15 dni, w przypadku truskawek w okręgu Carpentras. Właściwości smakowe uprawianych truskawek są uznane przez wiele podmiotów (hurtowników, detalistów itd.), a łańcuchy dystrybucji są krótkie dla zbiorów wysokiej jakości sprzedawanych na Lazurowym Wybrzeżu, w Paryżu czy w Strasburgu. Dziś truskawki te cieszą się, zdobyty niedawno, powodzeniem u lokalnych restauratorów, takich jak bracia POURCEL z restauracji „Jardin des sens” w Montpellier, jak i szefów kuchni, np. Philippe’a FAUREBRACA z Bistrot des Sommeliers w Paryżu czy Pierre’a INFANTE’A z Bractwa zawodowych restauratorów (Confrérie des Restaurateurs de Métier) w Gard. Powstała odbywająca się co dwa lata impreza dla szerokiej publiczności: „Fraise de Nîmes fait son cinéma”. Podczas tego wydarzenia mieszkańcy Nîmes mają okazję spróbować tego wiosennego owocu w wybranych miejscach w mieście – w kinach, restauracjach, ciastkarniach, biurach informacji turystycznej itp.

5.2. Specyfika produktu:

Specyfika produktu opiera się na wczesnym dojrzewaniu „Fraises de Nîmes”.

Są to jedyne we Francji truskawki uprawiane w ziemi i obecne w sprzedaży od początku marca, najpóźniej do końca maja, kiedy pojawiają się pierwsze owoce pestkowe.

Cecha ta jest bezpośrednio związana z glebą (z obecnością otoczków), ale również z klimatem i z faktem, że uprawiane są one pod osłonami.

Plantatorzy „Fraises de Nîmes” opracowują technikę wczesnej produkcji, dzięki której owoc ten jest pierwszym owocem w roku uprawianym w ziemi.

Uprawa odbywa się częściowo pod osłonami, a obowiązek zamknięcia tuneli ma miejsce dopiero od 15 lutego. Przed tą datą należy zagwarantować sumę godzin chłodu konieczną do pobudzenia pąków do rozwoju (700–900 godzin). Po tej dacie tunele pozostają zamknięte, gdyż chodzi o sprzyjanie rozpoczęciu wegetacji roślin i zagwarantowanie wczesnego dojrzewania. Zamknięcie osłon zakłada, że uwzględniane są warunki klimatyczne, aby np. zareagować, gdy należy ewakuować zbyt dużą wilgotność, która mogłaby doprowadzić do powstania chorób powodowanych przez pleśń na krzaczkach truskawek, otwierając częściowo tunele przez kilka godzin.

5.3. Związek przyczynowy zachodzący pomiędzy charakterystyką obszaru geograficznego a jakością lub właściwościami produktu (w przypadku ChNP) lub szczególne cechy jakościowe, renoma lub inne właściwości produktu (w przypadku ChOG):

Wczesne dojrzewanie, podstawowa właściwość produktu, jest możliwa dzięki klimatowi i rodzajowi uprawy opracowanej przez plantatorów.

Uprawę truskawek rozpoczęto na obszarze ChOG z powodu korzystnych warunków klimatycznych i glebowych, a przyjęła się ona na stałe, gdyż wpisuje się wyjątkowo dobrze do kalendarza upraw plantatorów, którzy są przede wszystkim sadownikami.

Otrzymanie wczesnych owoców jest możliwe dzięki połączeniu czynników glebowo-klimatycznych, związanych z odmianami, oraz wiedzy praktycznej:

- stosowane odmiany („Gariguette” i „Ciflorette” są odmianami wczesnymi),
- środowisko naturalne, w którym są one uprawiane (gleba zawierająca otoczaki – min. 20 %, która szybko się ogrzewa i oddaje nocą nagromadzone podczas dnia ciepło słoneczne, duże nasłonecznienie, ale wystarczająco zimna zima, aby umożliwić pobudzenia pąków do rozwoju),
- metody upraw rolników (uprawa pod osłonami wpływająca korzystnie na wczesne owocowanie z powodu zatrzymania ciepła oraz chroniąca krzaczki truskawek przed wysuszającymi i zimnymi wiatrami, wyrrywającymi zwłaszcza liście) w ziemi, wykorzystujące właściwości gleby (dobra przepuszczalność, ocieplenie, które ułatwia obecność otoczków).

Sposób uprawy „Fraises de Nîmes”, w ziemi, zrywanych pod osłonami, pozwala uzyskać czysty, błyszczący owoc, z minimalną zawartością cukru 7,5 % w skali Brix.

Truskawka, na tym terytorium, jest stałą cechą historii truskawki w Gard i dziś sam obszar ChOG obejmuje ponad 50 % terytorium Gard, na którym uprawiane są truskawki. Uprawa ta doskonale dostosowuje się do środowiska i uzupełnia odpowiednio, przez swoje miejsce w kalendarzu upraw, wachlarz produkcji tej strefy rolniczej, kiedy plantatorzy truskawek są zarazem sadownikami.

Odesłanie do publikacji specyfikacji:

(Artykuł 5 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 510/2006)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCIGPFraisesDeNimesV2.pdf>

CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL